# حزب البحر

(مترجم)

حضرت امام العرب والعجم حاجی حافظ شاہ امداد اللہ صاحب

چشتی قادری نقشبندی سہروردی نور اللہ تعالے مرقدہ

باجازت

حکیم الامت حضرت علامۂ زماں قطبِ دوراں مولانا شاہ حاجی

حافظ قاری مولوی اشرف علی تھانوی صاحب قدس سرہٗ

کتب خانہ مظہری

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا رحم والا مہربان ہے۔

يَا عَلِيُّ يَا عَظِيْمُ يَا حَلِيْمُ يَا عَلِيْمُ

اے برتر اے بزرگ اے بردبار اے دانا

اَنْتَ رَبِّيْ وَعِلْمُكَ حَسْبِيْ فَنِعْمَ

تو ہی میرا پروردگار ہے اور تیرا ہی علم مجھ کو کافی ہے پس اچھا

الرَّبُّ رَبِّيْ وَنِعْمَ الْحَسْبُ حَسْبِيْ

پروردگار میرا پروردگار ہے اور اچھا کافی میرا کافی ہے

تَنْصُرُ مَنْ تَشَآءُ وَاَنْتَ الْعَزِيْزُ

غالب کرتا ہے تو جس کو چاہے اور تو ہی غالب اور

الرَّحِيْمُ نَسْئَلُكَ الْعِصْمَةَ فِي

رحم والا ہے سوال کرتے ہیں ہم تجھ سے حفاظت کا

الْحَرَكَاتِ وَالسَّكَنَاتِ وَالْكَلِمَاتِ

حرکات اور سکنات اور بول چال اور الفاظ

وَالْإِرَادَاتِ وَالْخَطَرَاتِ مِنَ
اور ارادوں اور خیالات میں جو از جنس
الظُّنُوْنِ وَالشُّكُوْكِ وَالْأَوْهَامِ
گمان اور شک اور وہموں سے ہوں
السَّاتِرَةِ لِلْقُلُوْبِ عَنْ مُّطَالَعَةِ
جو دلوں پر حجاب بن جانے والے ہیں پوشیدہ باتوں پر
الْغُيُوْبِ فَقَدِ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُوْنَ
اطلاع پانے سے کہ مومنین بیشک امتحان میں پڑ گئے ہیں
وَزُلْزِلُوْا زِلْزَالًا شَدِيْدًا (اس جگہ
اور ہلائے گئے ہیں سخت ہلایا جانا
یعنی شَدِیْدًا پڑھنے میں داہنی انگشتِ شہادت سے آسمان کی
طرف اشارہ کرے) وَاِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ
اور جبکہ کہتے تھے منافق

وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ مَّا

اور وہ لوگ جن کے دلوں میں روگ ہے کہ

وَعَدَنَا اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗٓ اِلَّا غُرُوْرًا ۝

ہم کو اللہ اور اس کے رسول نے نہیں وعدہ کیا تھا مگر دھوکے کا

فَثَبِّتْنَا وَانْصُرْنَا (اس جگہ یعنی اُنْصُرْنَا پڑھنے

پس ہم کو ثابت قدم رکھ اور غلبہ دے۔

میں مطلب کا دل میں خیال کرے) وَسَخِّرْ لَنَا هٰذَا

اور ہمارے کار آمد کر دے

الْبَحْرَ كَمَا سَخَّرْتَ الْبَحْرَ لِمُوْسٰى

اس دریا کو جیسا کہ کار آمد کر دیا تھا دریا کو موسیٰ

عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَخَّرْتَ النَّارَ

علیہ السلام کے لئے اور کار آمد کر دیا تھا آگ کو

لِاِبْرَاهِيْمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَخَّرْتَ

ابراہیم علیہ السلام کے لئے اور تابع کر دیا تھا

الْجِبَالَ وَالْحَدِيْدَ لِدَاوٗدَ عَلَيْهِ

پہاڑوں اور لوہے کو داؤد علیہ السلام

السَّلَامُ وَسَخَّرْتَ الرِّيْحَ وَالشَّيٰطِيْنَ

کے لیے اور حکم کر دیا تھا ہوا اور شیاطین

وَالْجِنَّ لِسُلَيْمَانَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

اور جنوں کو سلیمان علیہ السلام کے لیے

وَسَخِّرْ لَنَا كُلَّ بَحْرٍ هُوَ لَكَ فِي

اور ہمارے کارآمد کر دے آپنے اس دریا کو جو

الْاَرْضِ وَالسَّمَآءِ وَالْمُلْكِ وَالْمَلَكُوْتِ

زمین میں اور آسمان میں اور ملک اور جہان میں ہو

وَبَحْرَ الدُّنْيَا وَبَحْرَ الْاٰخِرَةِ وَسَخِّرْ

اور دُنیا کے دریا کو اور آخرت کے دریا کو اور ہمارے کارآمد

لَنَا كُلَّ شَيْءٍ يَا مَنْ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ

کر دے ہر چیز کو اے وہ ذات کہ اسی کے قبضہ میں

كُلِّ شَيْءٍ كٓهٰيٰعٓصٓ كٓهٰيٰعٓصٓ

ہے ملکیت ہر چیز کی کہیعص کہیعص

کٓهٰيٰعٓصٓ اِس کلمہ کو تین بار لکھا گیا اس لیے کہ

کہیعص

تین بار پڑھا جاتا ہے اس کے اوّل دفعہ پڑھنے میں ہر حرف کے ساتھ انگلیاں داہنے ہاتھ کی بند کرلے اِس طرح کہ اوّل حرف کے ساتھ چھنگلیا پھر دوسرے حرف کے ساتھ چھنگلیا کے قریب کی انگشت تیسرے حرف کے ساتھ بیچ کی انگلی چوتھے کے ساتھ انگلی شہادت کی پانچویں کے ساتھ انگوٹھا بند کرے اور اس طرح بند رکھے۔ پھر دوسرے کٓهٰيٰعٓصٓ کے ساتھ اسی ترتیب سے کھول دے۔ پھر تیسرے کٓهٰيٰعٓصٓ کے ساتھ بند کرے۔ اُنْصُرْنَا (یہاں پر یعنی اُنْصُرْنَا پڑھنے میں پہلی انگلی یعنی چھنگلیا کھول دے) فَاِنَّكَ

کیونکہ تو

خَيْرُ النّٰصِرِيْنَ | وَافْتَحْ لَنَا یہاں اسی

سب سے بہتر مدد کرنیوالا ہے | اور ہم کو فتح دے

طرح دوسری انگلی کھول دے فَاِنَّكَ خَيْرُ

کیونکہ تو سب سے بہتر

الْفَاتِحِيْنَ | وَاغْفِرْ لَنَا یہاں تیسری انگلی

فتح دینے والا ہے | اور بخشش دے ہم کو

کھول دے فَاِنَّكَ خَيْرُ الْغَافِرِيْنَ

کیونکہ تو سب سے بہتر بخشنے والا ہے

وَارْحَمْنَا یہاں پر چوتھی انگلی کھول دے فَاِنَّكَ

اور رحم کر ہم پر | کیونکہ تو سب

خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ | وَارْزُقْنَا یہاں پانچویں

سے بہتر رحم کرنے والا ہے | اور ہم کو روزی دے

انگلی کھولے اور ترتیب کھولنے کی وہی ہے جو بند کرنے

کی ہے) فَإِنَّكَ خَيْرُ الرَّازِقِيْنَ

کیونکہ تو سب سے بہتر روزی دینے والا ہے

وَاحْفَظْنَا فَإِنَّكَ خَيْرُ الْحٰفِظِيْنَ

اور ہماری حفاظت کر کیونکہ تو سب سے بہتر حفاظت کرنے والا ہے

وَاهْدِنَا وَنَجِّنَا مِنَ الْقَوْمِ

اور ہم کو ہدایت کر اور ہم کو ظالموں کی

الظّٰلِمِيْنَ وَهَبْ لَنَا مِنْ لَّدُنْكَ

قوم سے بچا اور عنایت کر ہم کو اپنے پاس سے

رِيْحًا طَيِّبَةً كَمَا هِيَ فِيْ عِلْمِكَ

ایک اچھی ہوا جیسی کہ وہ تیرے علم میں ہے

وَانْشُرْهَا عَلَيْنَا مِنْ خَزَآئِنِ

اور چلا اس کو ہم پر اپنی رحمت کے خزانوں

رَحْمَتِكَ وَاحْمِلْنَا بِهَا حَمْلَ

میں سے اور لے چل ہم کو اس کے ذریعہ سے لے چلنا

الْكَرَامَةِ وَمَعَ السَّلَامَةِ وَالْعَافِيَةِ

عزت کا اور دین و دُنیا اور آخرت کے

فِي الدِّيْنِ وَالدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ اِنَّكَ

امن چین کے ساتھ کیونکہ

عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ اَللّٰهُمَّ

تُو ہر چیز پر قادر ہے اے اللہ

يَسِّرْ لَنَآ اُمُوْرَنَا (یہاں پر یعنی اُمُوْرَنَا پڑھتے

آسان کر ہمارے لئے ہمارے تمام کام

میں مطلب کو دل میں خیال رکھے۔) مَعَ الرَّاحَةِ

دلوں اور بدنوں کے

لِقُلُوْبِنَا وَاَبْدَانِنَا وَالسَّلَامَةِ

چین کے ساتھ اور سلامتی

وَالْعَافِيَةِ فِيْ دِيْنِنَا وَدُنْيَانَا وَكُنْ

اور امن کے ساتھ ہمارے دین اور دُنیا میں اور رہ

صَاحِبَنَا فِی سَفَرِنَا وَخَلِیْفَۃً فِیْ

ہمارا ساتھی سفر میں اور ہمارے پیچھے

اَھْلِنَا وَاطْمِسْ عَلٰی وُجُوْہِ (اس جگہ یعنی

محافظ ہمارے گھر بار میں اور بگاڑ دے منہ

وُجُوْہِ پڑھنے میں بہ تصورِ اعداء داہنے ہاتھ کی مٹھی باندھ کرکے

نیچے کو اشارہ کرے اور کھولے) اَعْدَآئِنَا وَامْسَخْھُمْ

ہمارے دشمنوں کے اور

عَلٰی مَکَانَتِھِمْ فَلَا یَسْتَطِیْعُوْنَ

ان کو مسخ کردے اُن کی جگہ پر کہ نہ طاقت رکھیں وہ

الْمُضِیَّ وَلَا الْمَجِیْٓءَ اِلَیْنَا وَلَوْنَشَآءُ

ہم پر گذر کی اور نہ ہماری طرف آنے کی (جیسا کہ تو نے فرمایا ہے)

لَطَمَسْنَا عَلٰٓی اَعْیُنِھِمْ فَاسْتَبَقُوا

کہ اگر چاہیں ہم تو ان کی آنکھوں کو چوپٹ کر دیں کہ وہ راستہ کی

الصِّرَاطَ فَاَنّٰى يُبْصِرُوْنَ ۝ وَلَوْ نَشَآءُ

طرف دوڑتے پھریں پھر کہاں دیکھ سکتے ہیں اور اگر چاہیں

لَمَسَخْنٰهُمْ عَلٰى مَكَانَتِهِمْ فَمَا

تو مسخ کر دیں ان کو ان کی جگہ پر پھر نہ طاقت رکھیں وہ

اسْتَطَاعُوْا مُضِيًّا وَّلَا يَرْجِعُوْنَ ۝

وہاں سے چلے جانے کی اور نہ لوٹ سکیں

يٰسٓ ۝ وَالْقُرْاٰنِ الْحَكِيْمِ ۝ اِنَّكَ

یٰسٓ قسم ہے قرآن محکم کی بے شک

لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ۝ عَلٰى صِرَاطٍ

آپ صلی اللہ علیہ وسلم پیغمبروں میں سے ہیں سیدھے راستہ پر

مُّسْتَقِيْمٍ ۝ تَنْزِيْلَ الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ ۝

(یہ قرآن) اتارا ہوا ہے (خدائے) غالب اور رحیم کا

لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اُنْذِرَ اٰبَآؤُهُمْ فَهُمْ

تاکہ ڈرائیں آپ اس قوم کو کہ ان کی پہلی نسلیں نہیں ڈرائی گئیں اس وجہ

غٰفِلُوْنَ ۝ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلٰٓى

وہ غافل ہیں پکی ہو چکی ہے (خدائے تعالیٰ کی) بات

اَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝

اُن میں بہتوں پر پھر بھی یہ ایمان نہیں لاتے

اِنَّا جَعَلْنَا فِیْٓ اَعْنَاقِهِمْ اَغْلٰلًا

ہم نے ڈال دیئے ہیں ان کی گردنوں میں طوق

فَهِیَ اِلَى الْاَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُوْنَ ۝

کہ وہ ٹھوڑیوں تک ہیں پس اُن کے سر اُلل گئے ہیں

وَجَعَلْنَا مِنْۢ بَیْنِ اَیْدِیْهِمْ سَدًّا

اور قائم کر دی ہے ہم نے سامنے اُن کے ایک دیوار

وَّمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَاَغْشَیْنٰهُمْ

اور پیچھے اُن کے ایک دیوار کہ اس سے ان کو آڑ میں کر دیا

فَهُمْ لَا یُبْصِرُوْنَ ۝ شَاهَتِ الْوُجُوْهُ

پس وہ دیکھ نہیں سکتے بگڑ جائیں منہ

شَاهَتِ الْوُجُوْهُ شَاهَتِ الْوُجُوْهُ

بگڑ جائیں منہ بگڑ جائیں منہ

یہ کلمہ تین بار لکھا گیا ہر بار میں یہاں دل میں اپنے دشمنوں کا خیال رکھے کہ تباہ ہو جائیں اور اُلٹا ہاتھ زمین پر مارے ہر بار میں

وَعَنَتِ الْوُجُوْهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّوْمِ

اور جھک جائیں گے منہ (خدا کے) حی قیوم کے سامنے

وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ۝

اور خسارہ میں پڑا وہ جس نے گناہ کا بار اُٹھایا

طٰسٓ طٰسٓمٓ حٰمٓعٓسٓقٓ

طٰسٓ طٰسٓمٓ حٰمٓعٓسٓقٓ

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيٰنِ ۝

ملایا دو دریاؤں کو کہ ایک ساتھ بہتے ہیں اور

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيٰنِ ۝

بیچ میں ان کے ایک پردہ ہے کہ اپنی حد سے تجاوز نہیں کر سکتے

حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ

حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ حٰمٓ

یہ کلمہ سات بار پڑھا جاتا ہے اس لئے سات جگہ لکھا گیا۔ پہلی بار پڑھ کر داہنی طرف پھونک مارے اور دوسری بار پڑھ کر بائیں طرف اور تیسری بار پڑھ کر سامنے اور چوتھی بار پڑھ کر پیچھے اور پانچویں بار پڑھ کر اوپر اور چھٹی بار پڑھ کر نیچے اور ساتویں بار پڑھ کر دونوں ہاتھ پر اندر کی طرف دم کر کے تمام بدن پر ملے۔

حٰمٓ الْاَمْرُ وَجَآءَ النَّصْرُ فَعَلَيْنَا

گرم ہوا کام اور آ گئی مدد پس وہ ہم پر

لَا يُنْصَرُوْنَ ۝ حٰمٓ تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ

فتح نہیں پا سکتے حٰمٓ اس کتاب کا اتارنا

مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ۝ غَافِرِ

اللہ کی طرف سے ہے جو غالب ہے اور دانا ہے

الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيْدِ الْعِقَابِ

گناہ کا بخشنے والا اور توبہ کا قبول کرنیوالا سخت عذاب والا

ذِی الطَّوْلِ ط لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ط اِلَیْهِ

بڑے اختیار والا کوئی معبود اُسکے سوا نہیں اُسی کی

الْمَصِیْرُ ہ بِسْمِ اللّٰهِ بَابُنَا تَبَارَكَ

طرف لوٹنا ہے بسم اللہ ہمارا دروازہ ہے تبارک الذی

حِیْطَانُنَا یٰسٓ سَقْفُنَا كٓهٰیٰعٓصٓ

ہماری چہار دیواری ہے یٰسٓ ہماری چھت ہے کٓھٰیٰعٓصٓ

یہاں داہنے ہاتھ کی اُنگلیاں بند کرے چھنگلیا سے شروع کرے انگوٹھے پر ختم کرے۔ اول حرف پڑھنے میں چھنگلیا بند کرے۔ دوسرے پر اُس کے پاس والی تیسرے پر درمیانی چوتھے پر انگشتِ شہادت پانچویں پر انگوٹھا ہر حرف کے پڑھنے کے ساتھ ہی اُنگلی بند کرے) كِفَایَتُنَا

ہم کو کافی ہے

حٰمٓ عٓسٓقٓ (یہاں اُنگلیاں کھولے ہر حرف کے ساتھ

حٰمٓ عٓسٓقٓ

اُسی ترتیب سے کہ جس طرح بند کی تھیں) حِمَايَتُنَا

ہماری پناہ ہے

فَسَيَكْفِيْكَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَهُوَ السَّمِيْعُ

پس اللہ تجھ کو اُن کے مقابلے میں کافی ہوجائے گا اور وہ

الْعَلِيْمُ ۚ سِتْرُ الْعَرْشِ مَسْبُوْلٌ

سنتا جانتا ہے عرش کا پردہ ہمارے اوپر چھوٹا

عَلَيْنَا وَعَيْنُ اللّٰهِ نَاظِرَةٌ اِلَيْنَا

ہوا ہے اور حق تعالیٰ کی نظر ہماری طرف متوجہ ہے

بِحَوْلِ اللّٰهِ لَا يُقْدَرُ عَلَيْنَا ؕ

خدائے تعالیٰ کی مدد سے کوئی ہم پر قابو نہ پائے گا

سِتْرُ الْعَرْشِ مَسْبُوْلٌ عَلَيْنَا

عرش کا پردہ ہمارے اوپر چھوٹا ہوا ہے

وَعَيْنُ اللهِ نَاظِرَةٌ اِلَيْنَا بِحَوْلِ اللهِ

اور حق تعالیٰ کی نظر ہماری طرف متوجہ ہے خدائے تعالیٰ کی مدد

لَا يُقْدَرُ عَلَيْنَا ۞ سِتْرُ الْعَرْشِ مَسْبُوْلٌ

سے کوئی ہم پر قابو نہ پائے گا عرش کا پردہ ہمارے اوپر

عَلَيْنَا وَعَيْنُ اللهِ نَاظِرَةٌ اِلَيْنَا

چھوٹا ہوا ہے اور خدائے تعالیٰ کی نظر ہماری طرف متوجہ ہے

بِحَوْلِ اللهِ لَا يُقْدَرُ عَلَيْنَا ۞

حق تعالیٰ کی مدد سے کوئی ہم پر قابو نہ پائے گا

سِتْرُ الْعَرْشِ مَسْبُوْلٌ عَلَيْنَا

عرش کا پردہ ہمارے اوپر چھوٹا ہوا ہے

وَعَيْنُ اللهِ نَاظِرَةٌ اِلَيْنَا بِحَوْلِ اللهِ

اور خدائے تعالیٰ کی نظر ہماری طرف متوجہ ہے حق تعالیٰ کی مدد سے

لَا يُقْدَرُ عَلَيْنَا ۞ سِتْرُ الْعَرْشِ مَسْبُوْلٌ

کوئی ہم پر قابو نہ پائے گا۔ عرش کا پردہ ہمارے اوپر

عَلَيْنَا وَعَيْنُ اللّٰهِ نَاظِرَةٌ اِلَيْنَا

چھوٹا ہوا ہے اور حق تعالیٰ کی نظر ہماری طرف متوجہ ہے

بِحَوْلِ اللّٰهِ لَا يَقْدِرُ عَلَيْنَا ؎

حق تعالیٰ کی مدد سے کوئی ہم پر قابو نہ پائے گا

سِتْرُ الْعَرْشِ مَسْبُوْلٌ عَلَيْنَا

عرش کا پردہ ہمارے اوپر چھوٹا ہوا ہے

وَعَيْنُ اللّٰهِ نَاظِرَةٌ اِلَيْنَا بِحَوْلِ اللّٰهِ

اور حق تعالیٰ کی نظر ہماری طرف متوجہ ہے حق تعالیٰ کی مدد سے

لَا يَقْدِرُ عَلَيْنَا ؎ سِتْرُ الْعَرْشِ

کوئی ہم پر قابو نہ پائے گا۔ عرش کا پردہ ہمارے

مَسْبُوْلٌ عَلَيْنَا وَعَيْنُ اللّٰهِ نَاظِرَةٌ

اوپر چھوٹا ہوا ہے اور حق تعالیٰ کی نظر ہماری

اِلَيْنَا بِحَوْلِ اللّٰهِ لَا يَقْدِرُ عَلَيْنَا ؎

طرف متوجہ ہے حق تعالیٰ کی مدد سے کوئی ہم پر قابو نہ پائے گا

وَّاللّٰهُ مِنْ وَّرَآئِهِمْ مُّحِيْطٌ ۝

اور اللہ ان کو ہر طرف سے گھیرے ہوئے ہے

بَلْ هُوَ قُرْاٰنٌ مَّجِيْدٌ ۝ فِىْ لَوْحٍ

بلکہ یہ کتاب قرآن مجید ہے لوح

مَّحْفُوْظٍ ۝ فَاللّٰهُ خَيْرٌ حَافِظًا ۝

محفوظ میں پس اللہ ہی اچھا نگہبان ہے

وَّهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ۝ فَاللّٰهُ

اور وہ سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے پس اللہ

خَيْرٌ حَافِظًا ۝ وَّهُوَ اَرْحَمُ

ہی اچھا نگہبان ہے اور وہ سب سے زیادہ رحم

الرّٰحِمِيْنَ ۝ فَاللّٰهُ خَيْرٌ

کرنے والا ہے پس اللہ ہی اچھا

حَافِظًا ۝ وَّهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ۝

نگہبان ہے اور وہ سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے

إِنَّ وَلِيِّىَ اللّٰهُ الَّذِىْ نَزَّلَ
بیشک میرا مددگار اللہ ہے جس نے اتاری
الْكِتٰبَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ ۝
کتاب اور وہی مددگار ہوتا ہے نیکوں کا۔


إِنَّ وَلِيِّىَ اللّٰهُ الَّذِىْ نَزَّلَ
بیشک میرا مددگار اللہ ہے جس نے اتاری
الْكِتٰبَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ ۝
کتاب اور وہی مددگار ہوتا ہے نیکوں کا

إِنَّ وَلِيِّىَ اللّٰهُ الَّذِىْ نَزَّلَ
بیشک میرا مددگار اللہ ہے جس نے اتاری
الْكِتٰبَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ ۝
کتاب اور وہی مددگار ہوتا ہے نیکوں کا


حَسْبِيَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ عَلَيْهِ
کافی ہے مجھ کو اللہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اسکے اسی پر بھروسہ کیا

تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ط

میں نے اور وہ پروردگار ہے عرش عظیم کا۔

حَسْبِیَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ط عَلَيْهِ

کافی ہے مجھ کو اللہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُسکے اسی پر بھروسہ کیا

تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ط

میں نے اور وہ پروردگار ہے عرش عظیم کا۔

حَسْبِیَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ط عَلَيْهِ

کافی ہے مجھ کو اللہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُسکے اسی پر بھروسہ کیا

تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ط

میں نے اور وہ پروردگار ہے عرش عظیم کا۔

حَسْبِیَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ط عَلَيْهِ

کافی ہے مجھ کو اللہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُسکے اسی پر بھروسہ کیا

تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ

میں نے اور وہ پروردگار ہے عرش عظیم کا۔

حَسْبِیَ اللّٰہُ لَآ اِلٰہَ اِلَّا ھُوَ ط عَلَیْہِ

کافی ہے مجھ کو اللہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُسکے اسی پر بھروسہ کیا

تَوَکَّلْتُ وَھُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِیْمِ ط

میں نے اور وہ پروردگار ہے عرش عظیم کا۔

حَسْبِیَ اللّٰہُ لَآ اِلٰہَ اِلَّا ھُوَ ط عَلَیْہِ

کافی ہے مجھ کو اللہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُسکے اسی پر بھروسہ

تَوَکَّلْتُ وَھُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِیْمِ ط

کیا میں نے اور وہ پروردگار ہے عرش عظیم کا۔

حَسْبِیَ اللّٰہُ لَآ اِلٰہَ اِلَّا ھُوَ ط عَلَیْہِ

کافی ہے مجھ کو اللہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اُسکے اسی پر بھروسہ کیا

تَوَکَّلْتُ وَھُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِیْمِ ۝ ط

میں نے اور وہ پروردگار ہے عرش عظیم کا۔

بِسْمِ اللّٰہِ الَّذِیْ لَا یَضُرُّ مَعَ اسْمِہٖ

اس خدا کے نام سے جس کے نام کے ساتھ کوئی چیز

شَیْءٌ فِی الْاَرْضِ وَلَا فِی السَّمَآءِ

نقصان نہیں پہنچاتی زمین میں نہ آسمان میں

وَهُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ۝ بِسْمِ اللّٰهِ الَّذِیْ

اور وہی سننے والا جاننے والا ہے اُس خدا کے نام سے

لَا یَضُرُّ مَعَ اسْمِهٖ شَیْءٌ فِی الْاَرْضِ

جس کے نام کے ساتھ کوئی چیز نقصان نہیں پہنچاتی زمین میں

وَلَا فِی السَّمَآءِ وَهُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ۝

نہ آسمان میں اور وہی سُننے والا جاننے والا ہے

بِسْمِ اللّٰهِ الَّذِیْ لَا یَضُرُّ مَعَ اسْمِهٖ

اس خدا کے نام سے جس کے نام کے ساتھ کوئی چیز

شَیْءٌ فِی الْاَرْضِ وَلَا فِی السَّمَآءِ

نقصان نہیں پہنچاتی زمین میں نہ آسمان میں

وَهُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ۝ وَلَا حَوْلَ

اور وہی سُننے والا جاننے والا ہے اور نہیں ہے قوت

وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِیِّ الْعَظِیْمِ ۝

اور نہ طاقت مگر ساتھ اللہ برتر و بزرگ کے

وَلَاحَوْلَ وَلَاقُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ

اور نہیں ہے قوت اور نہ طاقت مگر ساتھ اللہ

الْعَلِیِّ الْعَظِیْمِ ۝ وَلَاحَوْلَ وَلَاقُوَّةَ

برتر و بزرگ کے اور نہیں ہے قوت اور نہ طاقت

اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِیِّ الْعَظِیْمِ ۝

مگر ساتھ اللہ برتر و بزرگ کے

وَصَلَّى اللّٰهُ عَلٰى خَيْرِ خَلْقِهٖ

اور رحمت کاملہ نازل فرمائے حق تعالٰی اپنی بہترین

مُحَمَّدٍ وَّاٰلِهٖ وَاَصْحٰبِهٖ اَجْمَعِيْنَ

مخلوق محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر اور آپ کی آلؓ و اصحابؓ سب پر

بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرّٰحِمِيْنَ ؕ

اپنی رحمت سے اے ارحم الراحمین ۔

تمت